

E40 - The Three Princesses Escape

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

After the Dog-Demon of the West
severed my right arm,

[00:03] ---

it was tossed into the Bone Eater's Well,
where it transcended time.

[00:08] ---

That arm is living in the Reiwa Era
under the name of Kirin Osamu,

[00:12] ---

OSAMU KIRIN

[00:13] ---

and he has told me that...

[00:16] ---

Five hundred years from now...

[00:18] ---

the true Grim Comet
will come crashing to the Earth.

[00:22] ---

When it does, all the humans of this world
will become demon fodder,

[00:26] ---

and the human race will go extinct.

[00:29] ---

KIRINMARU

[00:29] ---

I, Kirinmaru, am trying to save them.

[02:15] ---

However, Akuru hasn't chosen you.

[02:18] ---

It's probably because he doesn't think
I'm the strongest at the moment.

[02:24] ---

*Therefore,
if I defeat you, Sesshomaru,*

[02:28] ---

and destroy the Dog Clan,

[02:30] ---

*I will become worthy
of the title of the strongest.*

[02:34] ---

*And then the Tree of Ages
will choose me without resistance.*

[02:39] ---

INUYASHA
KAGOME

[02:39] ---

This is no time to be standing around!

[02:41] ---

Let's go!

[02:42] ---

SETSUNA
TOWA HIGURASHI
MOROHA

[02:42] ---

Where are we going?

[02:44] ---

Inside of my dad's stomach!

[02:46] ---

Follow me!

[02:47] ---

- Okay!
- Yeah!

[03:02] ---

TOWA AND SETSUNA'S FATHER - SESSHOMARU

[03:08] ---

RIN

[03:08] ---

Lord Sesshomaru!

[03:11] ---

JAKEN

[03:11] ---

He's barely able to stand anymore,

[03:15] ---

but he's trying to make his final attack.

[03:20] ---

THE THREE PRINCESSES ESCAPE

[03:20] ---

"The Three Princesses Escape."

[03:26] ---

We're here!

[03:28] ---

The Tessaiga and the Tenseiga
were originally a single sword.

[03:31] ---

If you strongly call out to the Tenseiga
within my dad's stomach,

[03:36] ---

I'm sure it'll respond!

[03:44] ---

The Tenseiga chooses its owner, after all.

[03:48] ---

Towa, you were able
to bring Setsuna back to life.

[03:51] ---

You can do it!

[03:53] ---

All right, I'll give it a try.

[04:04] ---

Call to it within my mind...

[04:07] ---

the Tenseiga.

[04:08] ---

You can do it, Towa!

[04:10] ---

You can do it!

[04:11] ---

You'll definitely be able to do this!

[04:13] ---

Believe in your own power!

[04:15] ---

Thank you.

[04:16] ---

It'll be all right. Leave this to me.

[04:19] ---

Tenseiga. Tenseiga. Tenseiga.

[04:37] ---

What kind of joke is this, Sesshomaru?

[04:40] ---

That's the Tenseiga, a healing sword.

[04:42] ---

You can't cut anything with that!

[04:52] ---

Tenseiga.

[04:53] ---

Please come to me, Tenseiga.

[05:01] ---

What? What's going on?

[05:10] ---

Keep calling to it!

[05:13] ---

O-Okay!

[05:30] ---

This power...

[05:36] ---

It's the power
of the Dog-Demon of the West!

[05:38] ---

Why must he always get in my way?

[05:51] ---

- Lord Sesshomaru!
- Lord Sesshomaru!

[05:53] ---

Are you all right? Lord Sesshomaru!

[05:56] ---

What should we do?

[05:57] ---

Rin, now's our chance.

[05:59] ---

Let's take Lord Sesshomaru
inside the Tree of Ages!

[06:02] ---

Okay!

[06:05] ---

It's coming!

[06:15] ---

The Tenseiga!

[06:21] ---

You did it!

[06:22] ---

The Tenseiga came!

[06:23] ---

That's great! Now hurry up and take it
so we can get going!

[06:27] ---

Okay!

[06:38] ---

What's the matter, Towa?

[06:40] ---

I can't pull it out! It won't budge!

[06:43] ---

Inuyasha, you said that we
needed to take the Tenseiga

[06:45] ---

to where Gozu and Mezu are.

[06:47] ---

Yeah, the gate won't open otherwise.

[06:50] ---

This is bad.

[06:51] ---

Do your best, Towa!

[06:53] ---

Okay! I'll see what I can do!

[07:11] ---

TAKECHIYO

[07:12] ---

Where are we?

[07:14] ---

Hmm?

[07:15] ---

Ugh, as I suspected,
multiple jumps are exhausting.

[07:16] ---

SHIPPO

[07:21] ---

You can use such advanced fox magic,
and yet you're getting motion sickness.

[07:25] ---

That's pretty uncool, you know.

[07:29] ---

It looks like, in that moment,
I thought of the demon slayers' village.

[07:33] ---

I wonder how Sango
and the others are doing.

[07:36] ---

Hey! Sango, are you here?

[07:39] ---

It's Shippo!

[07:43] ---

Isn't there anyone here?

[07:46] ---

Huh?

[07:47] ---

GYOKUTO

KIN'U

[07:47] ---

It's Shippo!

[07:48] ---

It's been ages!

[07:50] ---

How have you been?

[07:52] ---

A-Are you Kin-Gyo?

[07:53] ---

It's been ages!

[07:55] ---

How did your fox magic exams go?

[07:57] ---

Meet any cute girls?

[08:00] ---

You have to introduce me
to a handsome fox boy sometime!

[08:03] ---

They're totally toying around with him.

[08:06] ---

- Shippo! Shippo!

- Shippo! Shippo!

[08:08] ---

But never mind that.

[08:09] ---

Hey!

[08:09] ---

- Moroha, Towa, Setsuna...

- Isn't there someone?

[08:12] ---

- are you all right?

- Introduce me to someone!

[08:14] ---

Would you knock it off?

[08:16] ---

Shippo?

[08:18] ---

Oh!

[08:19] ---

Sango!

[08:20] ---

Why the sudden visit?

[08:22] ---

SANGO

[08:24] ---

Did you happen to find out
where Kagome and Inuyasha are?

[08:29] ---

I have no idea about that.

[08:31] ---

But according
to the information I've obtained,

[08:34] ---

their daughter Moroha is apparently

making a killing as a demon slayer!

[08:37] ---

M-Morooha's parents
are inside this Black Pearl!

[08:42] ---

What?

[08:43] ---

Also I should mention that Morooha
isn't making any money.

[08:46] ---

She was drowning in debt, actually!

[08:48] ---

Wait, Inuyasha and Kagome
were inside the Black Pearl?

[08:51] ---

That's right!

[08:54] ---

CAT DEMON - KIRARA

[08:57] ---

Kirara!

[09:00] ---

Something happened, right?

[09:17] ---

What's the matter, Towa?

[09:20] ---

It's just stuck here.

[09:22] ---

It won't budge!

[09:24] ---

Damn.

[09:27] ---

Towa, it's the same
as what happened before!

[09:29] ---

You need to pour all of your demon power
into the Tenseiga!

[09:32] ---

What happened before?

[09:34] ---

When you brought Setsuna back to life!

[09:37] ---

Got it!

[09:41] ---

Setsuna.

[09:43] ---

Setsuna!

[09:49] ---

That's the spirit!

[09:52] ---

Towa.

[09:58] ---

Towa's hair is turning black!

[10:01] ---

It's as if the New Moon has begun!

[10:04] ---

That shows how difficult it is
to hold the Tenseiga!

[10:08] ---

She struggled so much
to bring me back to life.

[10:15] ---

Towa, I'll help you out!

[10:21] ---

Setsuna!

[10:24] ---

*So this is what you
had to struggle through, Towa...*

[10:29] ---

for my sake!

[10:32] ---

All of my demon power!

[10:37] ---

Moroha!

[10:38] ---

I can't stand by doing nothing!

[10:52] ---

I sense... everyone's power...

[10:56] ---

Setsuna's power...

[10:58] ---

Moroha's power...

[11:01] ---

and... and...

[11:06] ---

- Towa!

- Towa!

[11:27] ---

Towa!

[11:31] ---

I got it!

[11:32] ---

You did it, Towa!

[11:35] ---

How are you?

[11:36] ---

Do you still have some power left?

[11:38] ---

Yeah! Thanks for helping me!

[11:43] ---

Are all of you all right?

[11:45] ---

- Yeah!

- Yes!

[11:46] ---

All right, then! Let's get out of here!

[12:06] ---

Lord Sesshomaru.

[12:09] ---

Oh, how could this happen?

[12:12] ---

At this rate, his Haku will be stolen,
and Lord Sesshomaru's life will be...

[12:18] ---

It'll be all right.

[12:20] ---

I'm sure that Towa will come here.

[12:23] ---

How can you say for sure?

[12:25] ---

The Tenseiga... went to get her!

[12:29] ---

Huh?

[12:31] ---

Master Jaken, let's believe
in Towa and the Tenseiga.

[12:39] ---

So then Kagome and Inuyasha
are trapped within that Black Pearl?

[12:44] ---

That's right.

[12:46] ---

Kirinmaru is trying to kill them.

[12:52] ---

I understand.

[12:54] ---

Mother?

[12:56] ---

It seems like the time
has finally come to use "that."

[13:01] ---

The thing I created with your help...

[13:04] ---

the Black Hiraikotsu.

[13:07] ---

I shall call for Miroku.

[13:10] ---

I want you two
to contact Kohaku and Hisui.

[13:12] ---

- Okay!
- Okay!

[13:14] ---

I'll be waiting for Inuyasha
by Gozu and Mezu's gate.

[13:17] ---

Please take me there as well!

[13:20] ---

With pleasure!

[13:23] ---

Let's go!

[13:24] ---

Fox Magic: Up, Up and Away!

[13:35] ---

- Shippo!
- Shippo!

[13:37] ---

- Take care!
- Take care!

[13:49] ---

Oh... y-yes!

[14:10] ---

All right! The gate is past this bridge!

[14:23] ---

Mr. Shippo, is this
the exit for the Black Pearl?

[14:27] ---

That's right!

[14:28] ---

When we were in the border
between this world and the next,

[14:32] ---

we came out through here!

[14:34] ---

Hey! Gozu! Mezu!

[14:36] ---

We've got the Tenseiga with us!

[14:38] ---

Hurry up and let us through!

[14:53] ---

All right, it opened!

[14:56] ---

At last... we can finally leave!

[15:00] ---

Yeah!

[15:17] ---

Tenseiga... thank you very much.

[15:28] ---

Huh?

[15:31] ---

What?

[15:32] ---

Whoa!

[15:34] ---

What's the matter, Towa?

[15:36] ---

It's as if the Tenseiga is telling me
to go somewhere right away!

[15:40] ---

The Tenseiga?

[15:42] ---

Something must have happened
to our father!

[15:46] ---

No way!

[15:47] ---

He was fighting Kirinmaru, wasn't he?

[15:50] ---

There's no time to waste!

[15:53] ---

Let's go!

[15:53] ---

- Okay!

- Okay!

[15:59] ---

Are you all right?

[16:00] ---

Yeah!

[16:01] ---

Inuyasha! Kagome!

[16:04] ---

Hey! Why, if it isn't Shippo!

[16:07] ---

Shippo!

[16:08] ---

Kagome! Are you all right?

[16:10] ---

Yeah!

[16:10] ---

What is this?

You're not worried about me?

[16:13] ---

Of course not!

[16:14] ---

Moroha! Setsuna! Towa!

[16:17] ---

Hey!

[16:18] ---

Takechiyo!

[16:19] ---

I did everything I could
to protect the Black Pearl!

[16:22] ---

I had a rough time
when Kirinmaru attacked!

[16:26] ---

Ah, I see. Well done, Takechiyo!

[16:31] ---

Oh!

[16:33] ---

Honestly... all for this thing.

[16:35] ---

- Kagome and I—

- What are you doing?

[16:38] ---

Stop, Inuyasha!

[16:39] ---

Your father's grave is inside that!

[16:42] ---

I'm sick of seeing his grave!

[16:44] ---

If you don't want it, then give it to me!

[16:46] ---

- Huh?

- Moroha?

[16:48] ---

Both of you were in there
for 14 years, right?

[16:52] ---

In that case, it's packed
with memories that are precious to me!

[16:56] ---

Moroha.

[17:00] ---

If I place Grandpa's grave,
the Black Pearl, within Grandma's rouge,

[17:05] ---

I'm sure he'll be pleased!

[17:10] ---

You're a very kind girl,
aren't you, Moroha?

[17:11] ---

You think so?

[17:15] ---

All right! Shippo,
take us to the Bone Eater's Well!

[17:19] ---

What?

[17:20] ---

Hurry! There's no time to waste!

[17:22] ---

Th-Th-There's no way
I can transport this many people!

[17:35] ---

Why does it feel so hard
to turn you down in this situation?

[17:38] ---

Mr. Shippo, please!

[17:42] ---

All right! I'll just see how it goes!

[17:45] ---

Fox Magic: Up, Up and Away!

[17:50] ---

A FEUDAL FAIRYTALE —
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

[17:55] ---

A FEUDAL FAIRYTALE —
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

[18:04] ---

Ugh. I can't take this anymore.

[18:08] ---

Ugh. I feel sick.

[18:12] ---

Well done, Shippo!

[18:15] ---

They're not here!

[18:16] ---

Whoa!

[18:17] ---

Towards the Tree of Ages!

[18:19] ---

Okay!

[18:22] ---

Aren't you going, Moroha?

[18:24] ---

Huh? Oh.

[18:26] ---

Hmm...

[18:28] ---

They're going to be dealing
with family issues.

[18:31] ---

You don't want to interfere. Am I right?

[18:35] ---

Yeah.

[18:42] ---

Lord Sesshomaru.

[18:46] ---

Please hold on for just a little longer.

[18:48] ---

Towa and Setsuna will be here soon.

[18:55] ---

It's all over!

[19:06] ---

What's that?

[19:10] ---

Towa! Setsuna!

[19:13] ---

Ah, we're glad you came!

[19:20] ---

Mother.

[19:24] ---

Towa. Setsuna.

[19:33] ---

What happened to Zero's curse,
the silver-scale curse?

[19:37] ---

Are you all right?

[19:40] ---

Yes, I am.

[19:42] ---

You can talk later!

[19:44] ---

Lord Sesshomaru needs help!

[19:47] ---

- What?

- What?

[19:49] ---

At this rate, Kirinmaru's demon energy
will steal all of his Haku and kill him!

[19:55] ---

You must absorb that demon energy
with the Kyuyokon!

[19:58] ---

Understood!

[20:00] ---

Zanseiken!

[20:08] ---

Remove the demon energy.

[20:14] ---

Absorb the demon energy, Kyuyokon!

[20:23] ---

Wow!

[20:33] ---

What... is this?

[20:39] ---

What's going on, Towa?

[20:41] ---

This pain...

[20:42] ---

*it's as if my physical strength
is being drained!*

[20:47] ---

Towa?

[20:52] ---

Stop... Towa.

[20:55] ---

I won't stop until I absorb
all of this demon energy!

[20:59] ---

Stop! If you don't...

[21:03] ---

you'll die.

[21:06] ---

Towa!

[21:22] ---

Wow! She really absorbed
all of the demon energy!

[21:27] ---

Towa?

[21:44] ---

What's wrong, Towa?

[21:56] ---

Towa!

[23:30] ---

NEXT EPISODE PREVIEW

[23:31] ---

*That child appears
before an unconscious Towa.*

[23:34] ---

Akuru! Just what do you intend to do?

[23:37] ---

*Spending time alone with mom and dad
feels so awkward!*

[23:42] ---

But then Kirinmaru shows up.

[23:44] ---

*What? The Grim Comet's gonna crash
in the time Towa was living in?*

[23:48] ---

*Next time on Yashahime:
Princess Half-Demon: "Akuru's Pinwheel."*

[23:51] ---

Lord Sesshomaru,

[23:53] ---

*all that's left for us to do is
believe in our daughters, right?*

Revision #1

Created 2024-02-18 21:42:55 UTC by whimsee

Updated 2024-02-18 21:42:55 UTC by whimsee